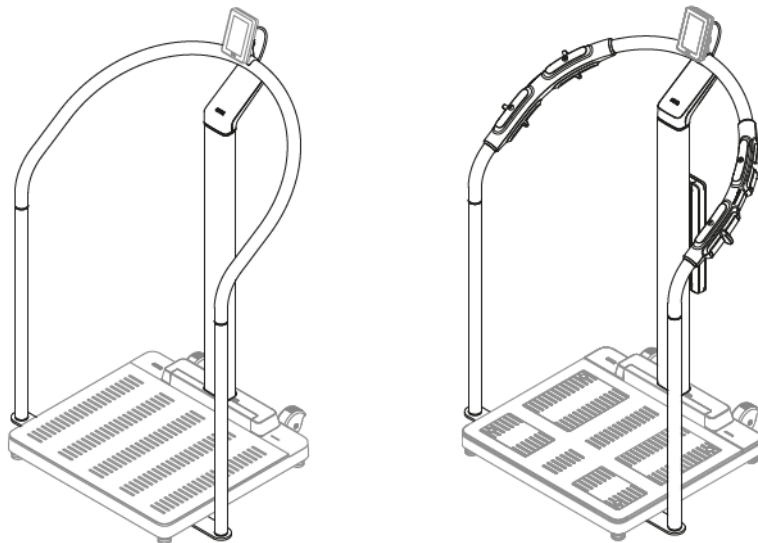
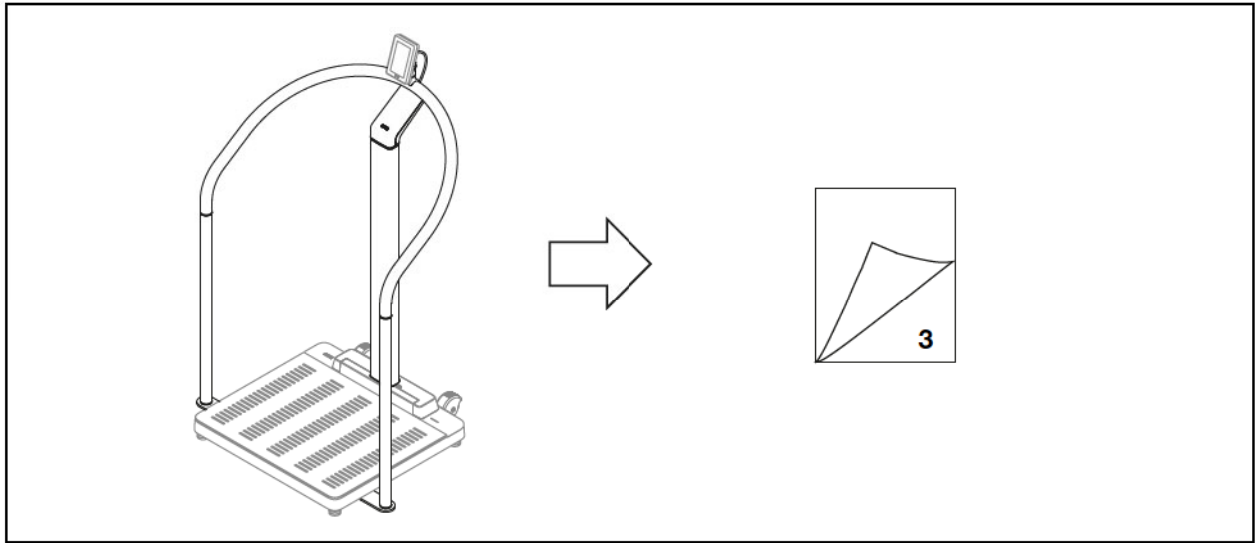


seca 455
seca mBCA 550
seca mBCA 549
Montageanweisung
Assembly instructions
Notice d'assemblage
Instrucciones de montaje

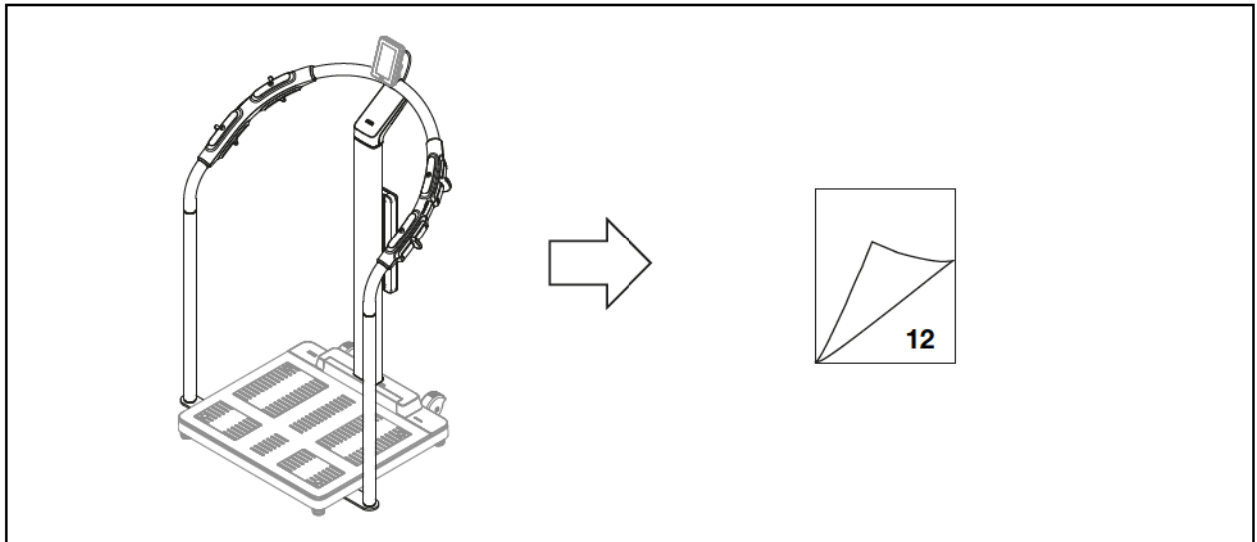
17-10-07-657-100b_2025-03S



seca 655/seca 654 + seca 455 0001 009

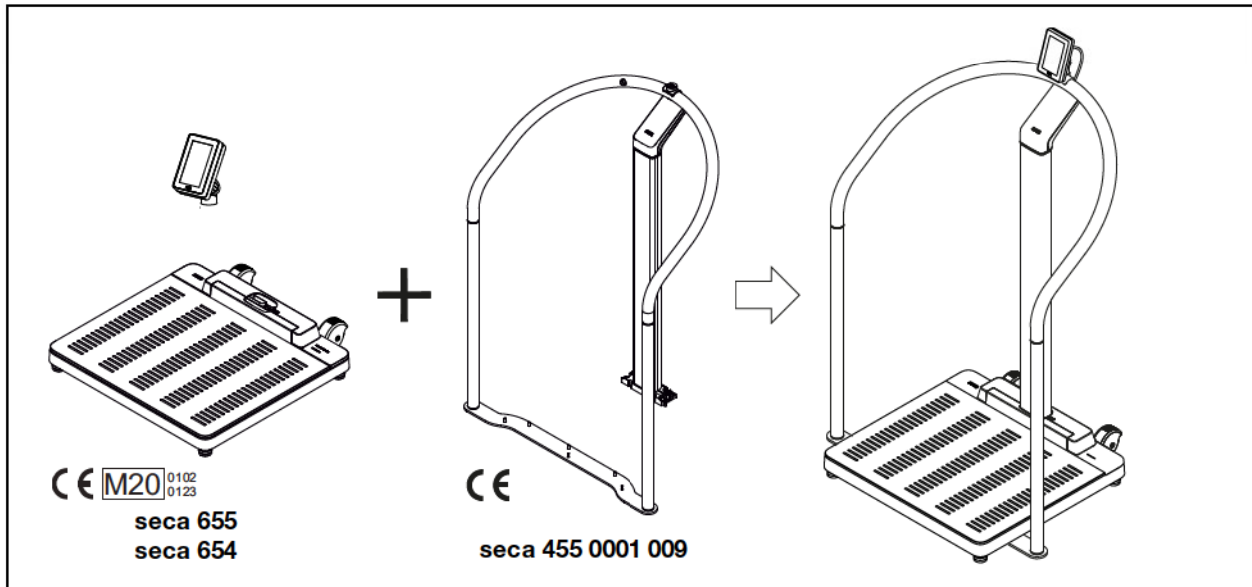


seca mBCA 555/seca mBCA 554 + seca mBCA 550 0010 009 / seca mBCA 552 + seca mBCA 549 0133 009



seca 655/seca 654
Waage • Scale • Balance • Báscula
seca 455 0001 009
Stehhilfe • Standing aid • Main courante • Apoyo

1. VERWENDUNGSZWECK • INTENDED USE • DOMAINE D'UTILISATION • USO PREVISTO



2. SICHERHEITSHINWEISE • SAFETY PRECAUTIONS • CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INDICACIONES DE SEGURIDAD

Assembly instructions

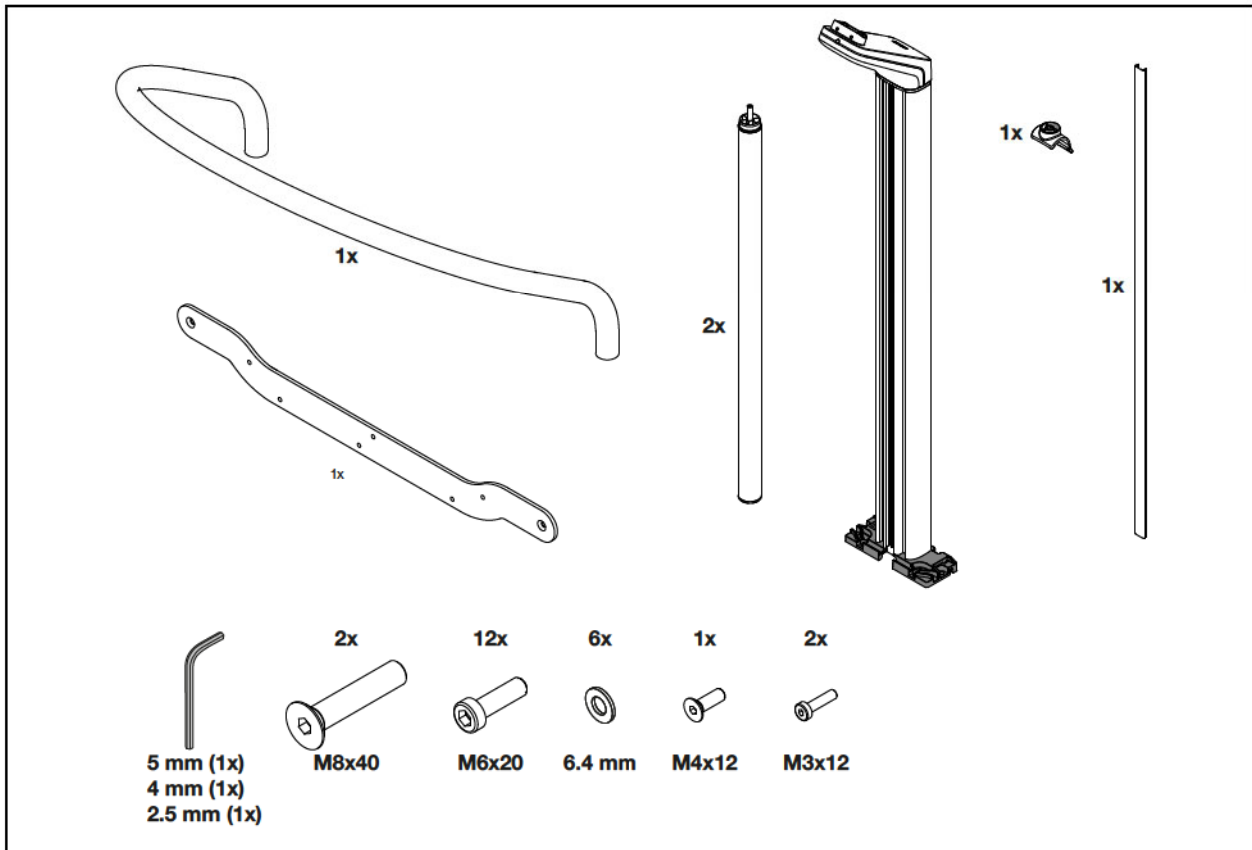
=>

Instructions for use
seca 655/654

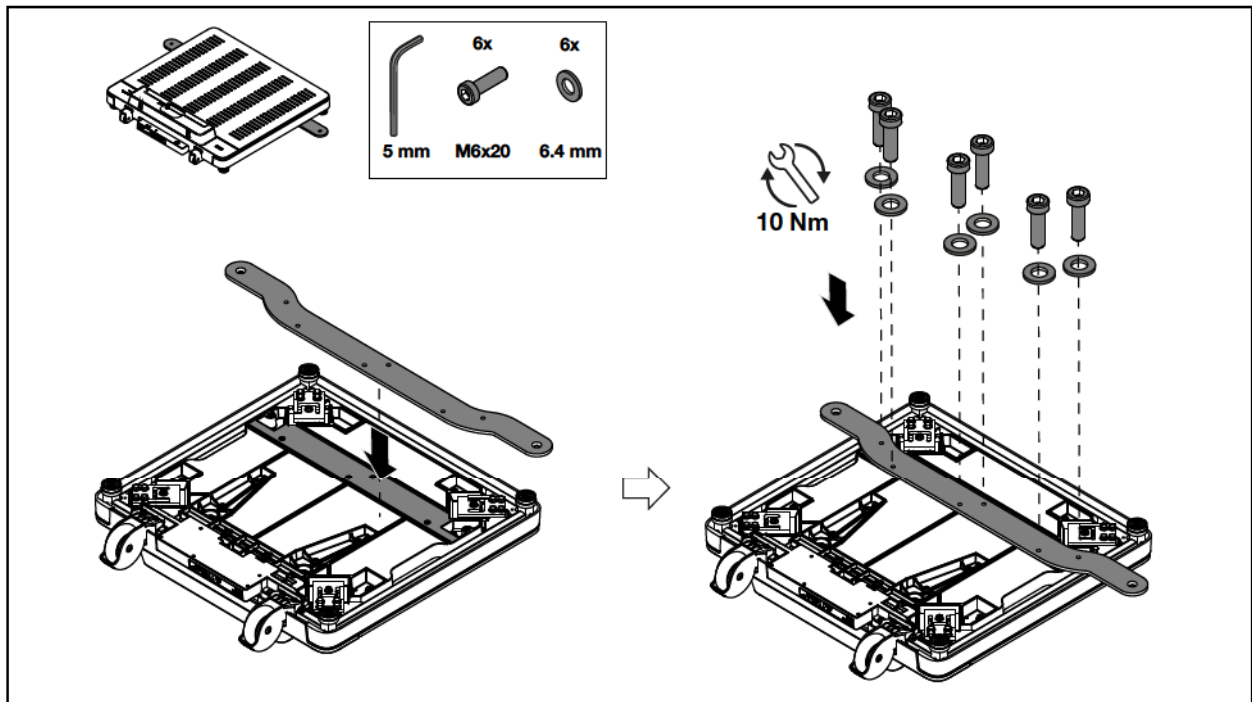
=>

<p>! WARNING! Verletzungsgefahr/Fehlfunktionen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schrauben mit Drehmomentschlüssel festziehen wie in den Abbildungen dargestellt. ▶ Schraubverbindungen mindestens einmal jährlich prüfen und festziehen. <p>! WARNING! Risk of injury, malfunction</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tighten screws as indicated in figures using a torque wrench. ▶ Check and retighten screw connections at least once every year. 	<p>! AVERTISSEMENT ! Risque de blessure/dysfonctionnement</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Serrer les vis avec une clé dynamométrique comme indiqué sur les illustrations. ▶ Vérifier et resserrer les raccords vissés au moins une fois par an. <p>! ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones / Mal funcionamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Apretar los tornillos con una llave dinamométrica como se muestra en la figura. ▶ Comprobar y apretar las uniones roscadas al menos una vez al año.
---	---

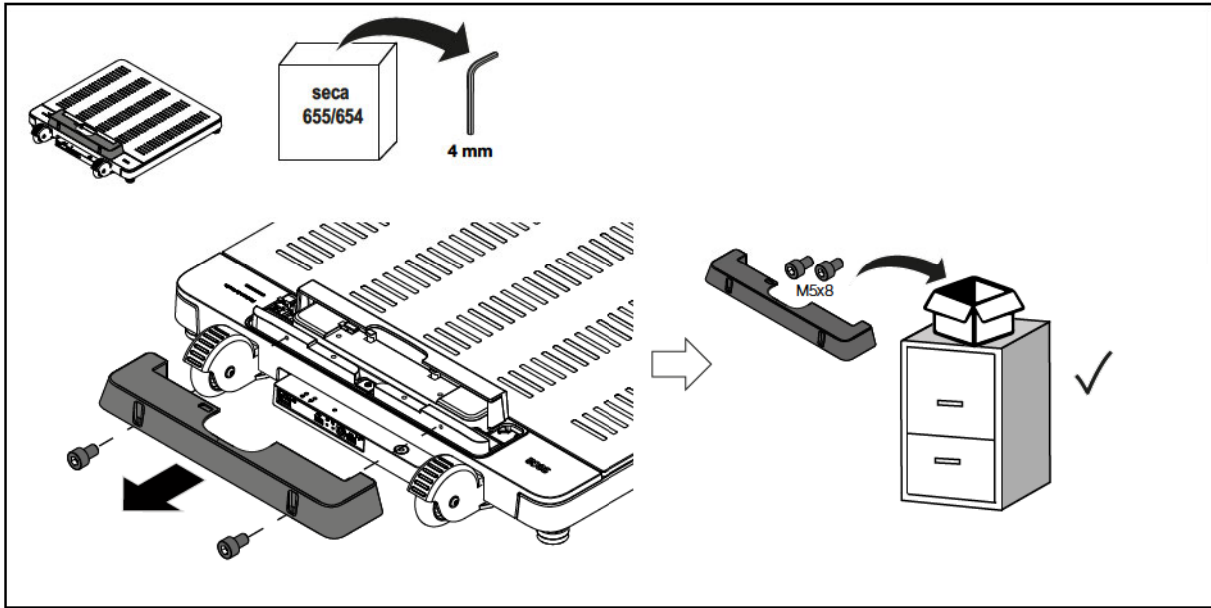
3. seca 455 0001 009 – LIEFERUMFANG • SCOPE OF DELIVERY • ÉLÉMENTS LIVRÉS • VOLUMEN DE SUMINISTRO



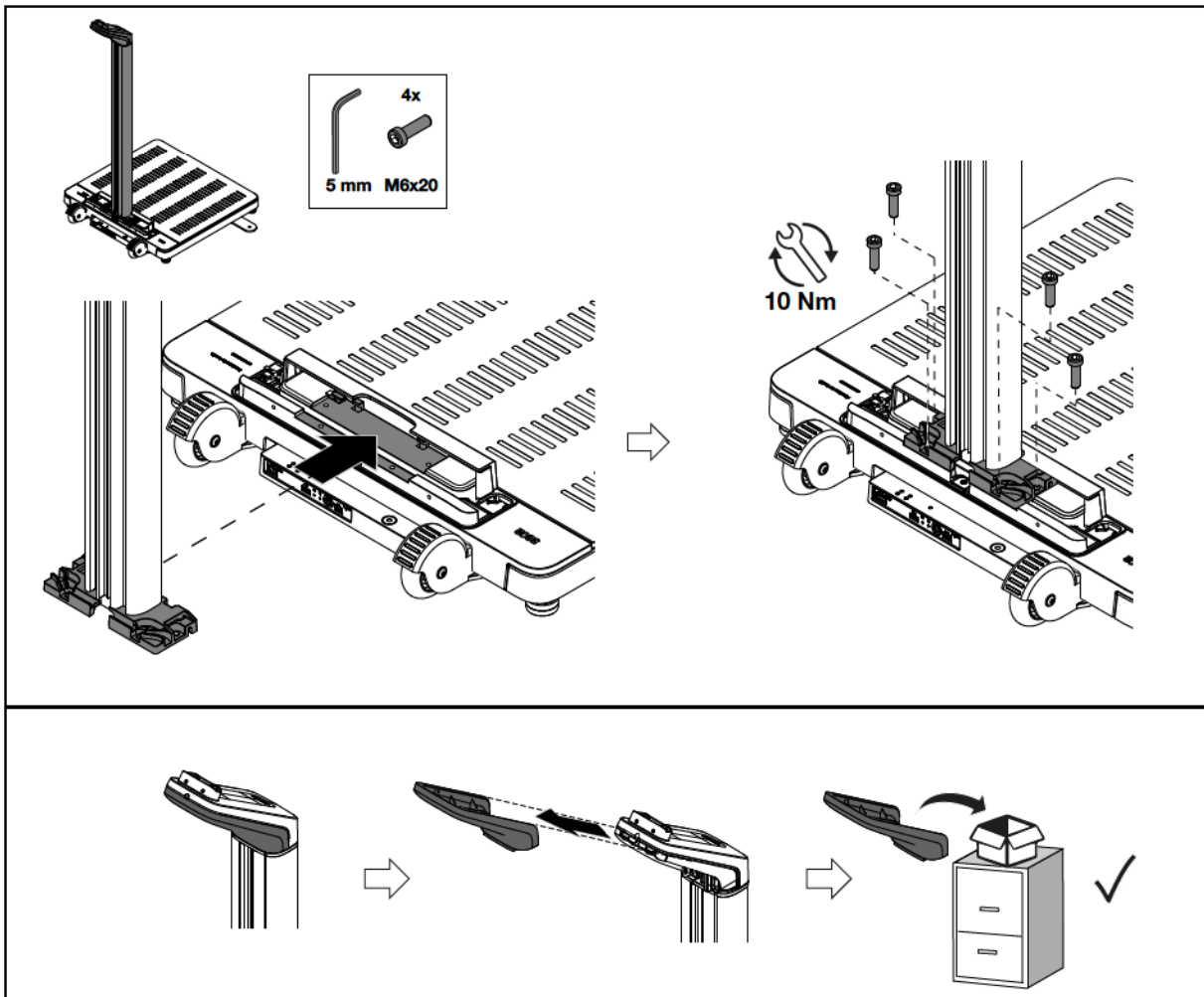
4. QUERTRÄGER MONTIEREN • MOUNTING CROSSBEAM • MONTER LA TRAVERSE • MONTAR EL TRAVESAÑO



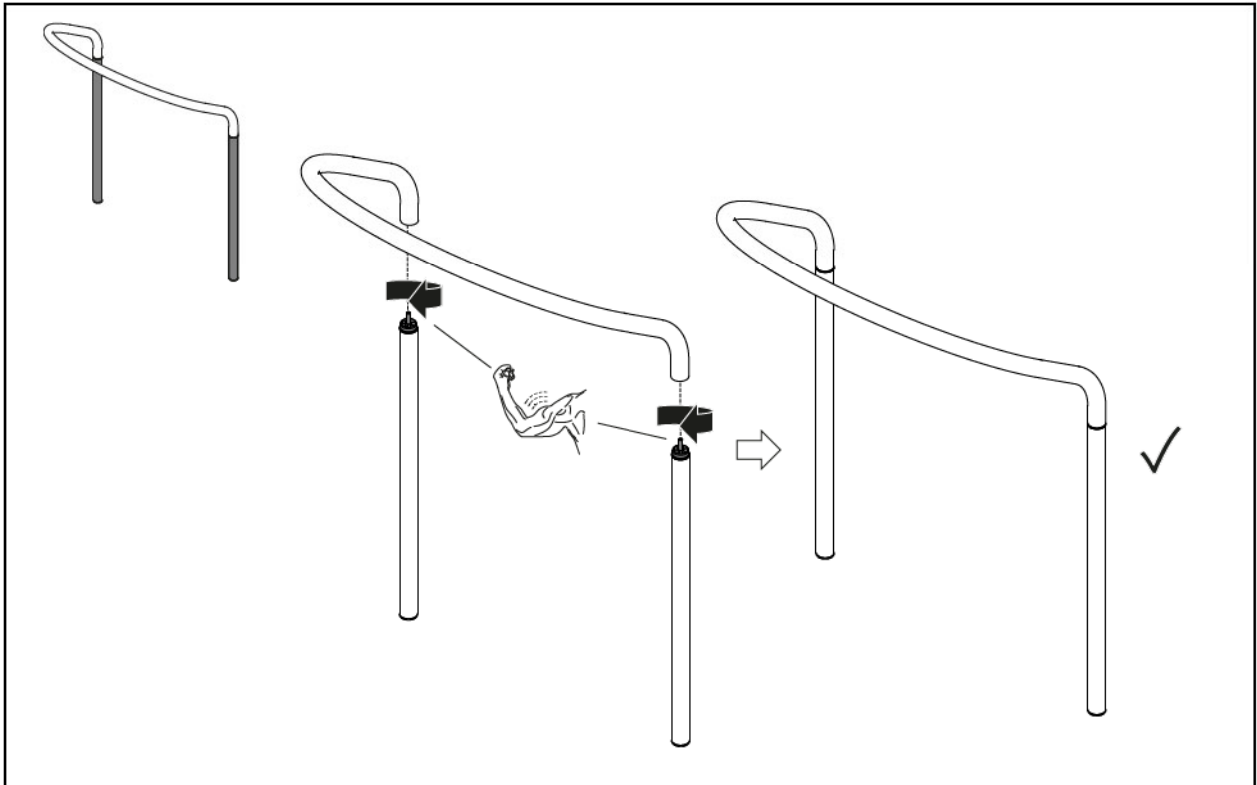
5. ABDECKUNG DES SÄULENANSCHLUSSES ENTFERNEN • REMOVING COLUMN SOCKET COVER • RETIRER LE CACHE DE LA SURFACE D'ASSEMBLAGE DE LA COLONNE • SACAR LA CUBIERTA DE UNIÓN DE LA COLUMNA



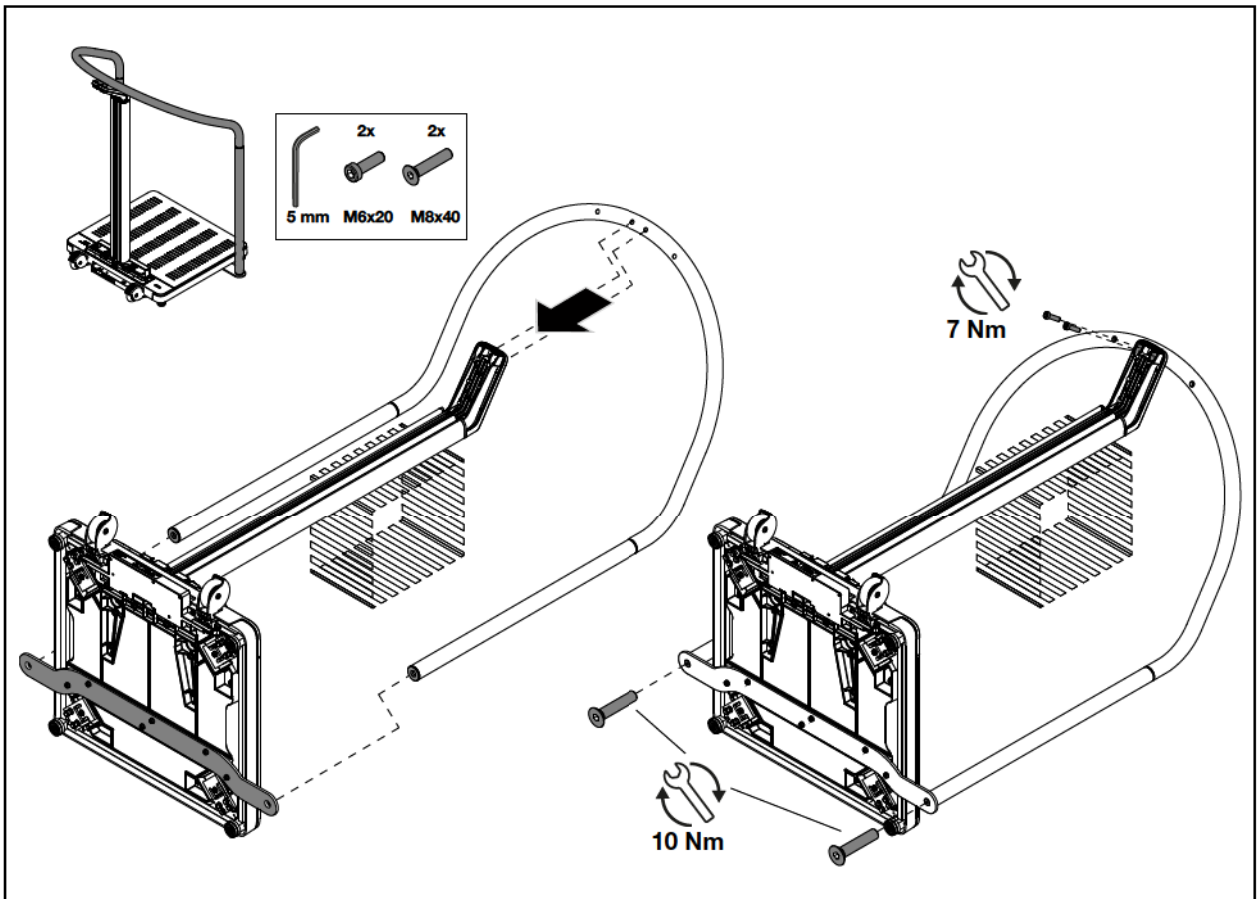
6. SÄULE MONTIEREN • MOUNTING COLUMN • MONTER LA COLONNE • MONTAR LA COLUMNA



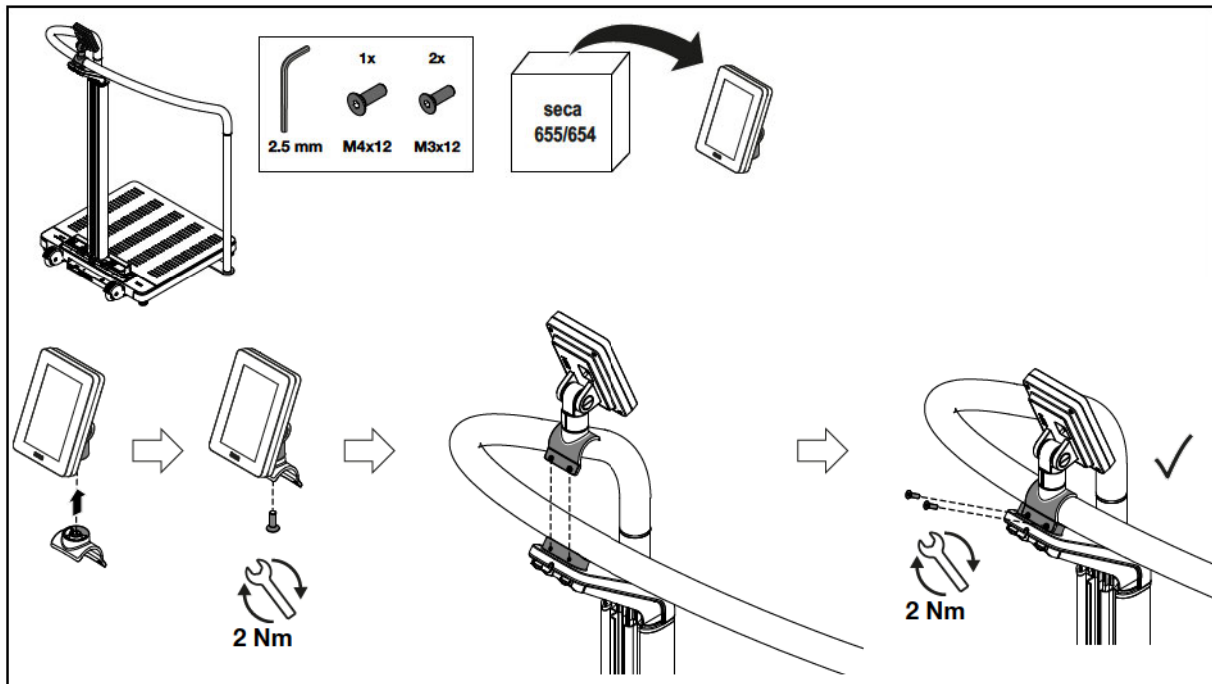
7. STEHHILFE ZUSAMMENSETZEN • ASSEMBLING THE STANDING AID • ASSEMBLER LA MAIN COURANTE • ENSAMBLAR EL APOYO



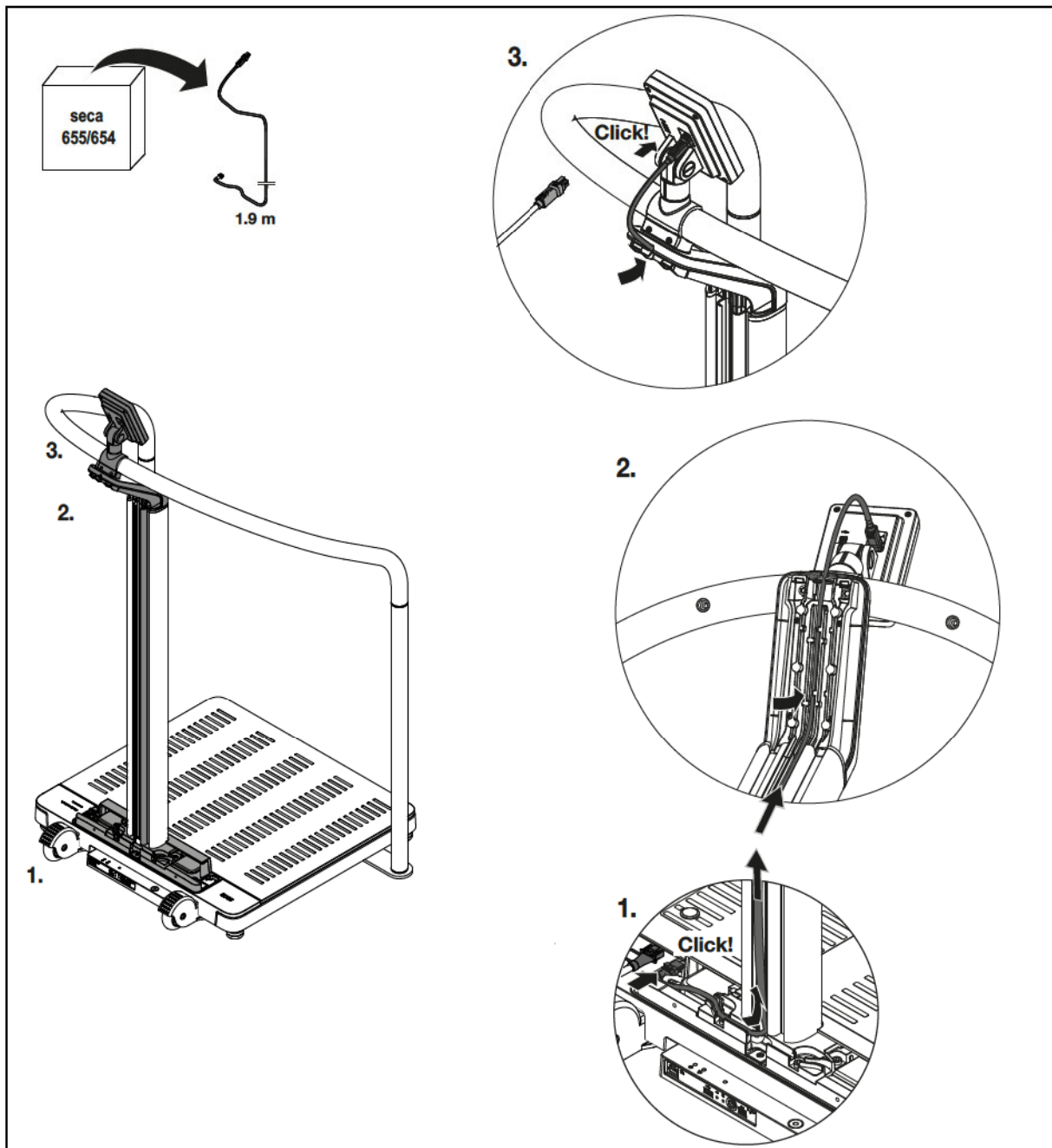
8. STEHHILFE MONTIEREN • MOUNTING STANDING AID • MONTER LA MAIN COURANTE • MONTAR EL APOYO



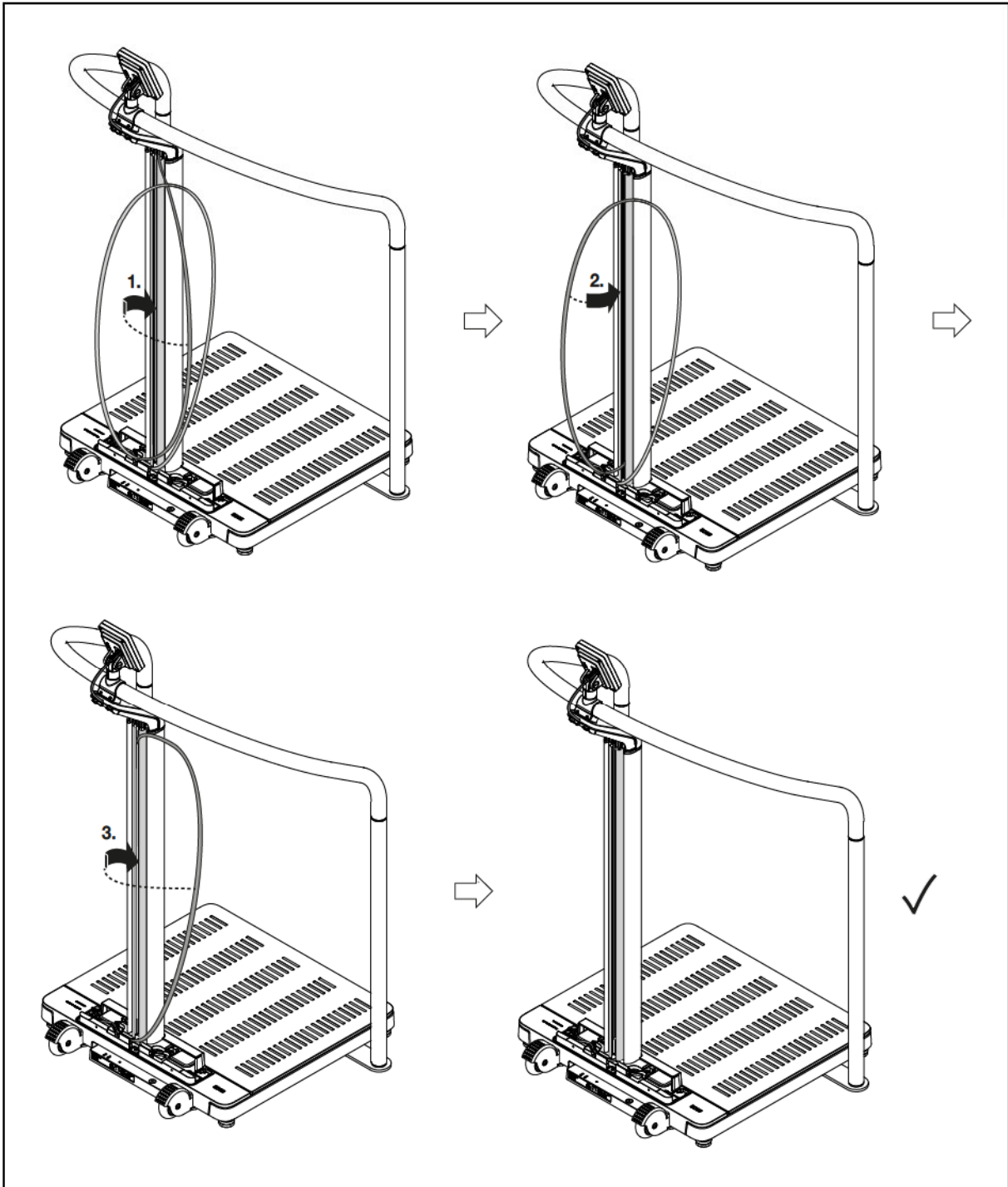
**9. MULTIFUNKTIONSDISPLAY MONTIEREN • MOUNTING MULTIFUNCTIONAL DISPLAY •
MONTER L'ECRAN MULTIFONCTIONS • MONTAR EL VISOR MULTIFUNCIONAL**



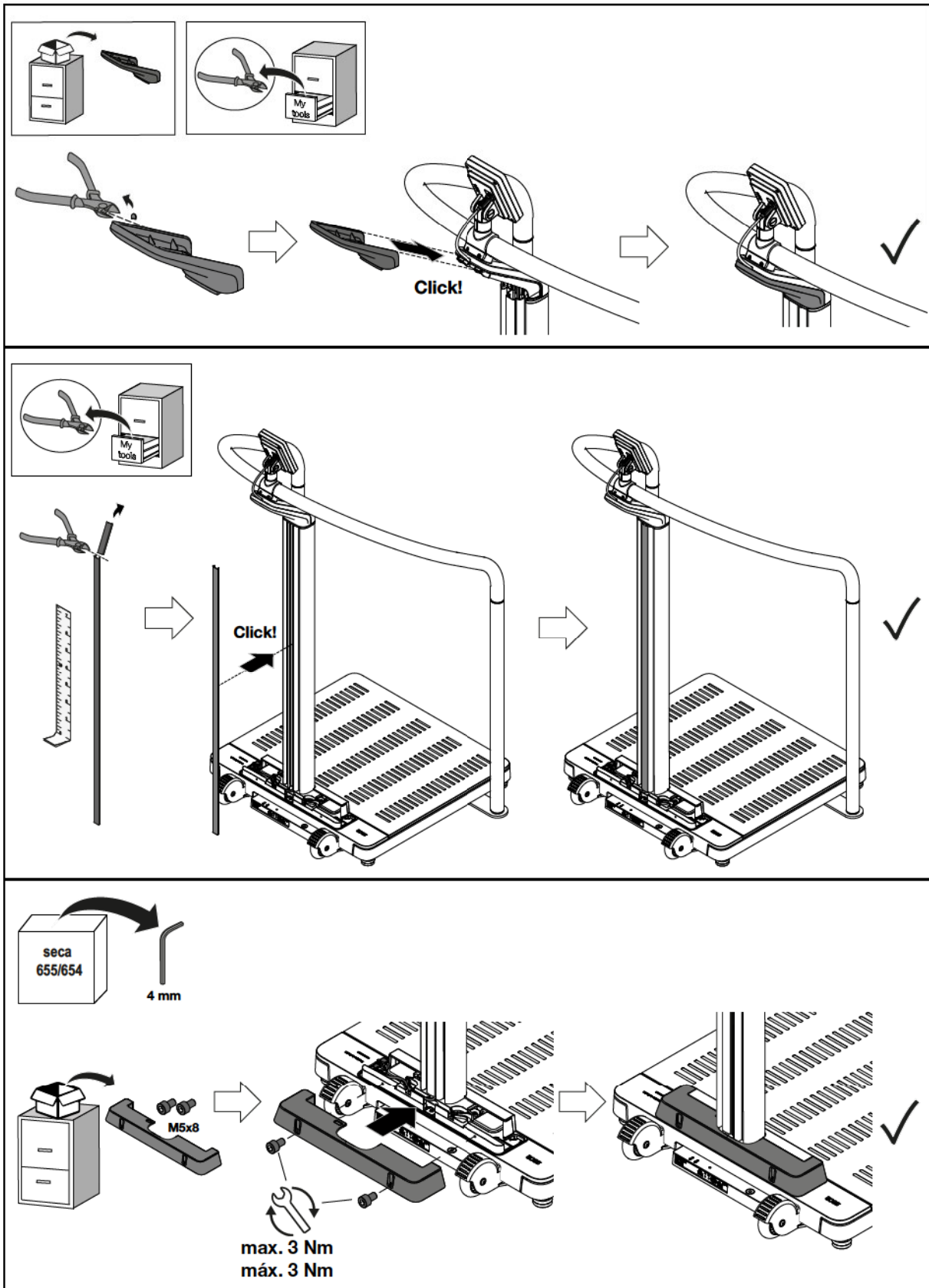
**10. DISPLAYKABEL ANSCHLIEßEN • CONNECTING DISPLAY CABLE • BRANCHER LE CÂBLE DE L'ÉCRAN •
CONECTAR EL CABLE DE VISOR**



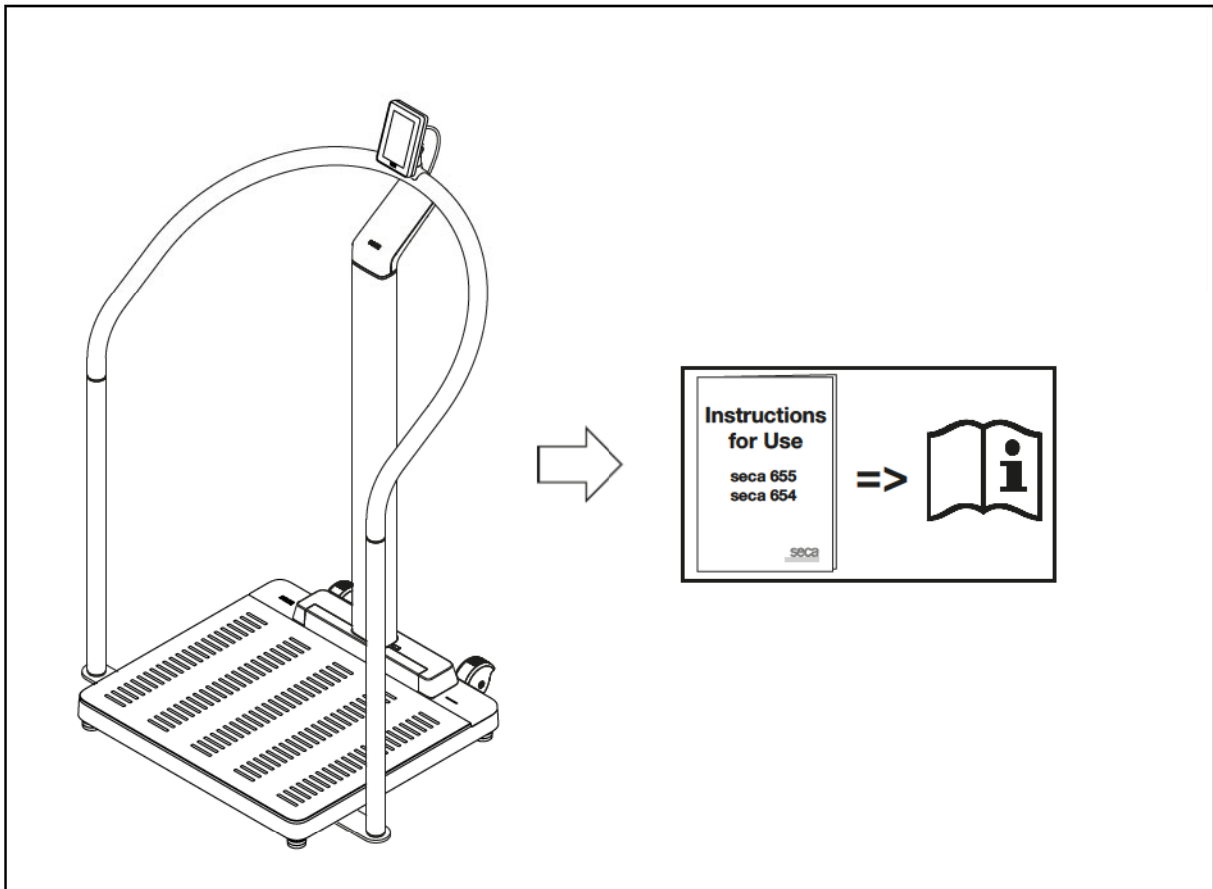
**11. DISPLAYKABEL IN SÄULE VERLEGEN • GUIDING THE DISPLAY CABLE IN COLUMN •
DISSIMULER LE CÂBLE DE L'ÉCRAN DANS LA COLONNE • COLOCAR EL CABLE DEL VISOR EN LA COLUMNA**



12. ABDECKUNGEN MONTIEREN • MOUNTING COVERS • MONTER LES CACHES • MONTAR LAS CUBIERTAS



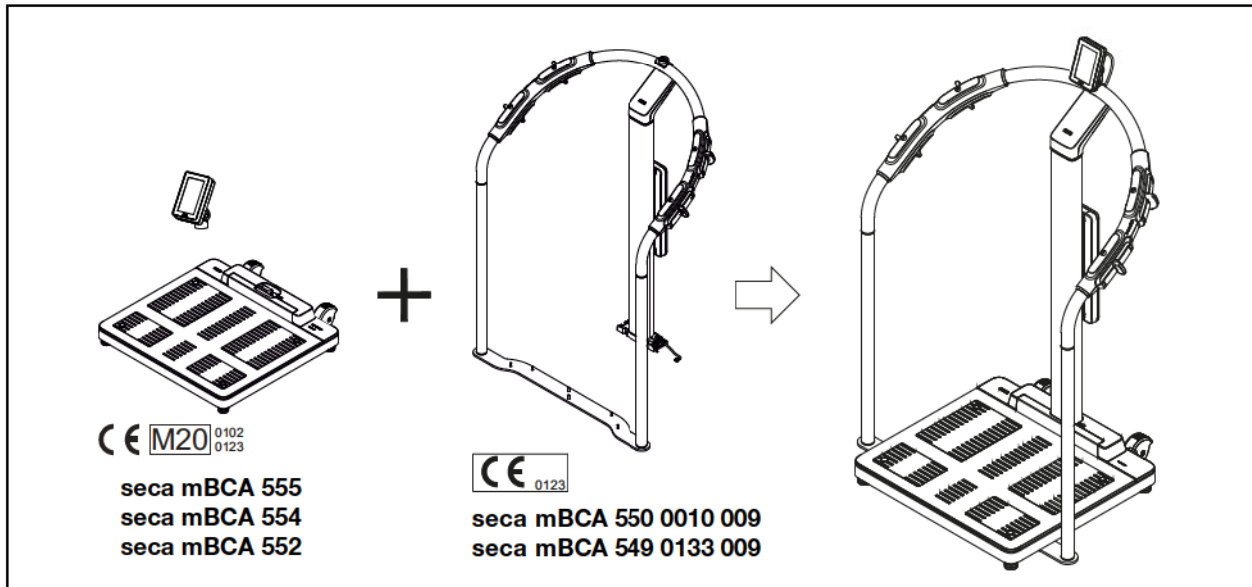
13. VOR INBETRIEBNAHME • PRIOR TO OPERATION • AVANT LA MISE EN SERVICE • ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA



seca mBCA 555/seca mBCA 554/seca mBCA 552
Waage • Scale • Balance • Báscula

seca mBCA 550 0010 009/seca mBCA 549 0133 009
Stehhilfe • Standing aid • Main courante • Apoyo

1. VERWENDUNGSZWECK • INTENDED USE • DOMAINE D'UTILISATION • USO PREVISTO



2. SICHERHEITSHINWEISE • SAFETY PRECAUTIONS • CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INDICACIONES DE SEGURIDAD

! WARNING!
Verletzungsgefahr/Fehlfunktionen

- ▶ Schrauben mit Drehmomentschlüssel festziehen wie in den Abbildungen dargestellt.
- ▶ Schraubverbindungen mindestens einmal jährlich prüfen und festziehen.

! WARNING!
Risk of injury, malfunction

- ▶ Tighten screws as indicated in figures using a torque wrench.
- ▶ Check and retighten screw connections at least once every year.

! AVERTISSEMENT !
Risque de blessure/dysfonctionnement

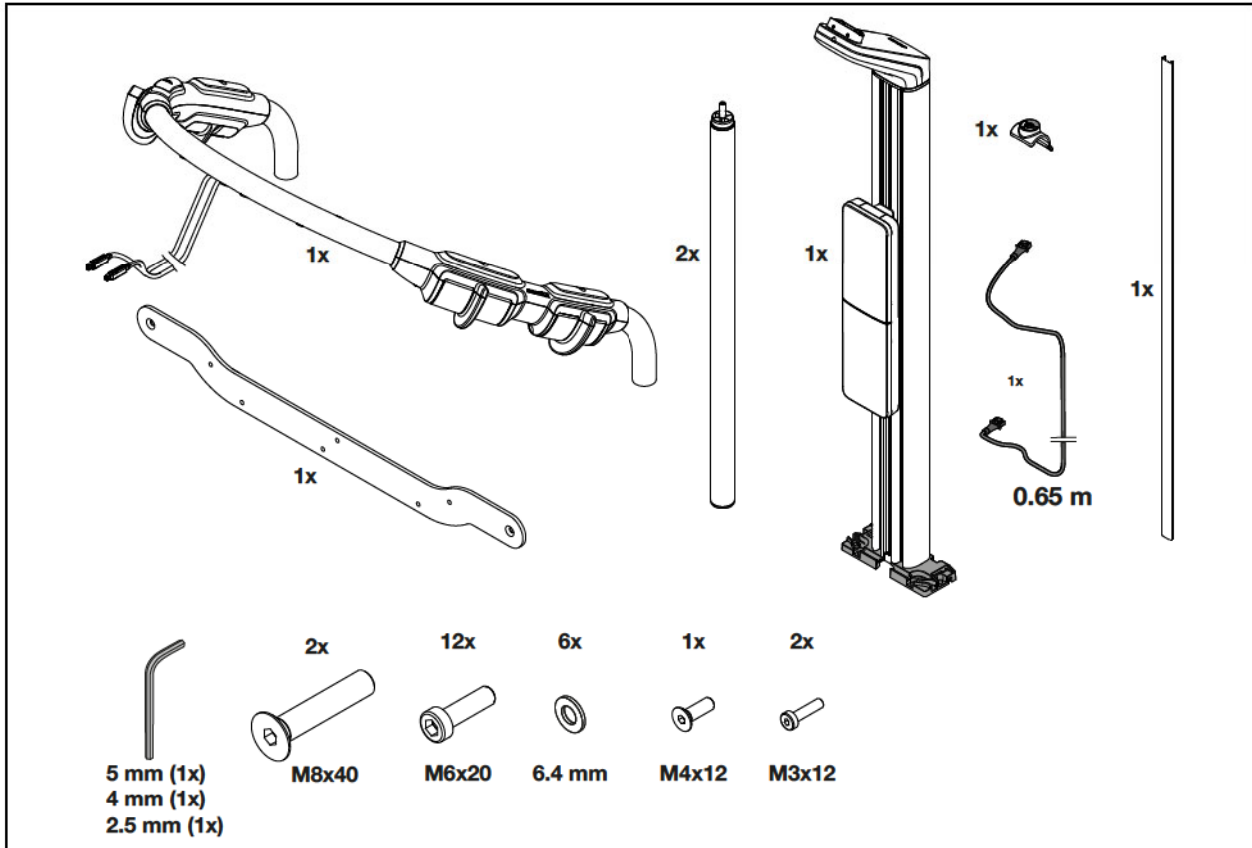
- ▶ Serrer les vis avec une clé dynamométrique comme indiqué sur les illustrations.
- ▶ Vérifier et resserrer les raccords vissés au moins une fois par an.

! ¡ADVERTENCIA!
Peligro de lesiones / Mal funcionamiento

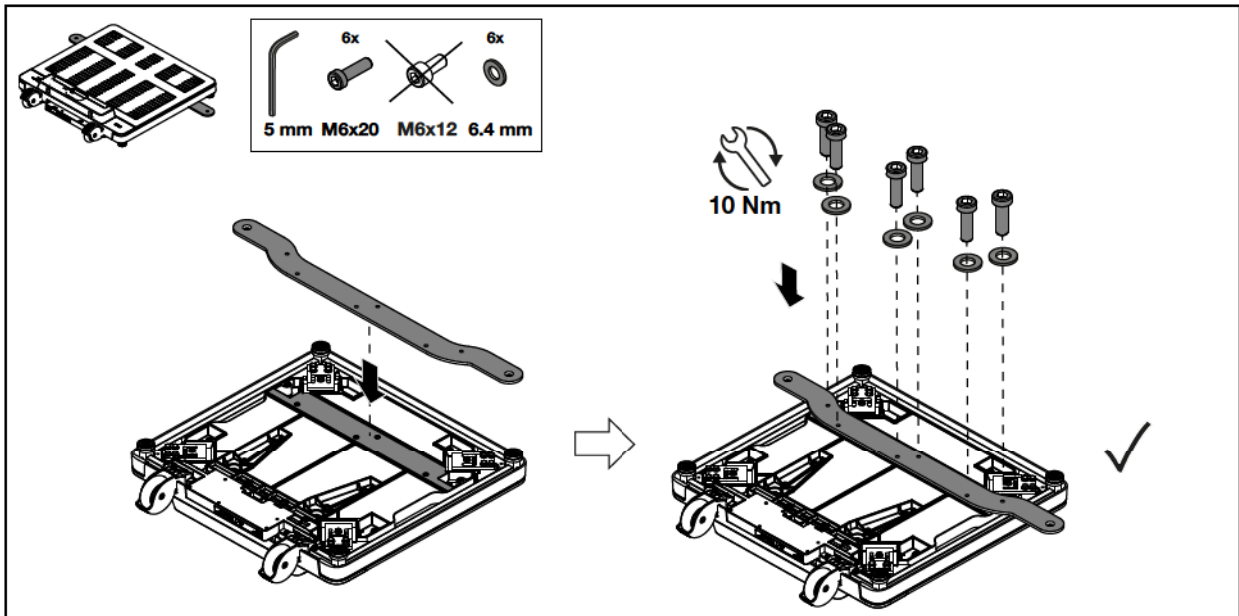
- ▶ Apretar los tornillos con una llave dinamométrica como se muestra en la figura.
- ▶ Comprobar y apretar las uniones roscadas al menos una vez al año.

3. seca mBCA 550 0010 009/seca mBCA 549 0133 009:

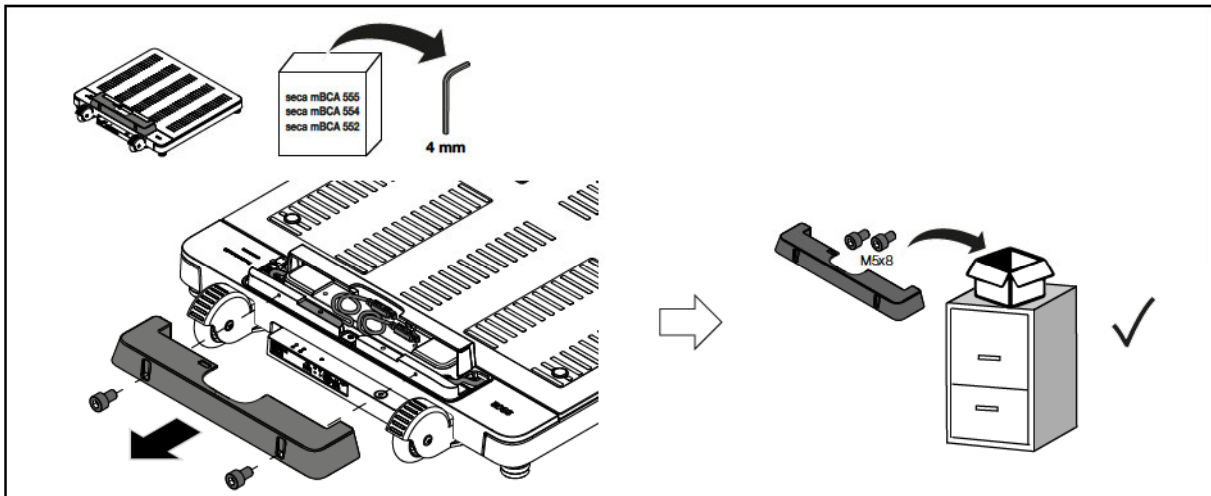
LIEFERUMFANG • SCOPE OF DELIVERY • ÉLÉMENTS LIVRÉS • VOLUMEN DE SUMINISTRO



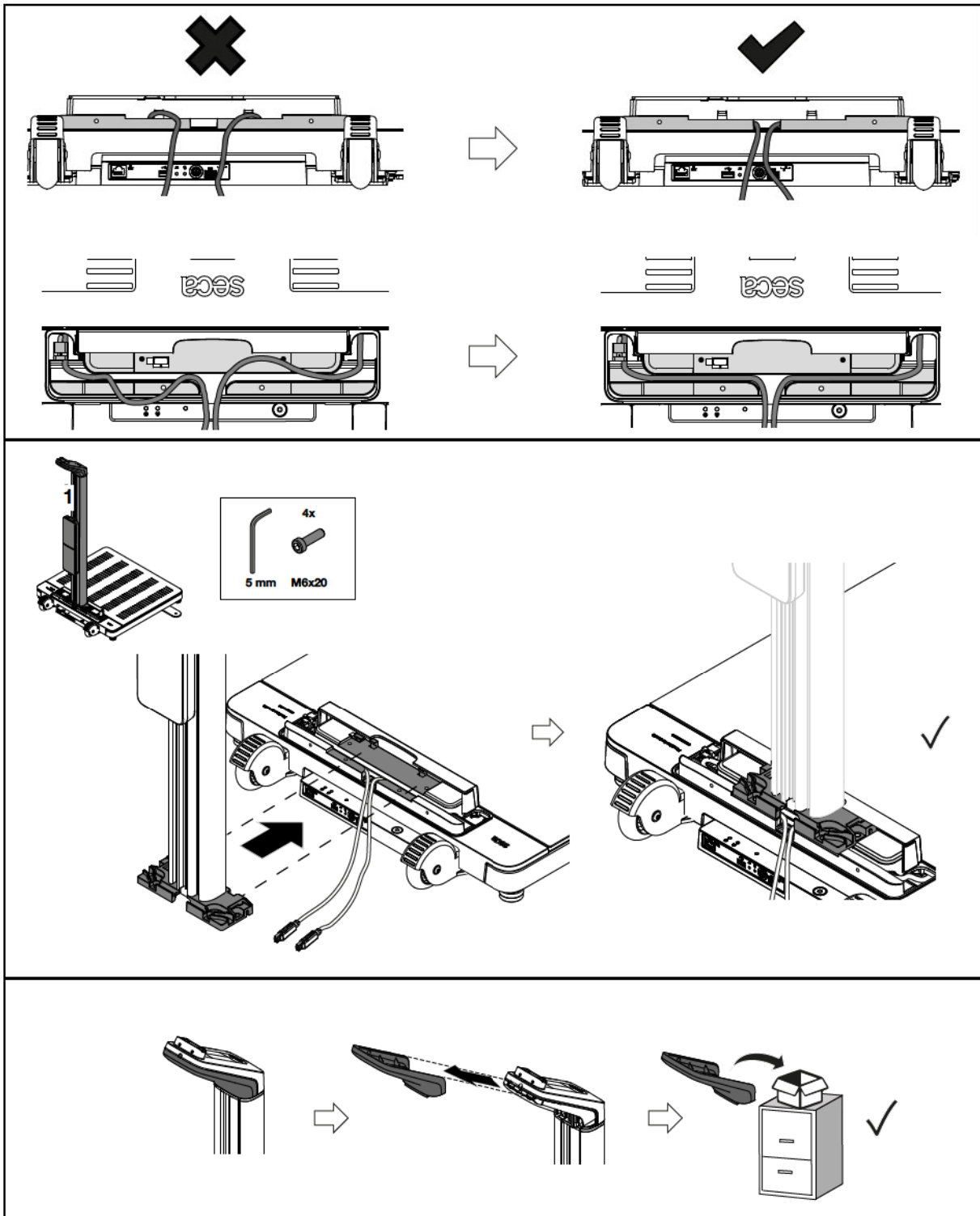
4. QUERTRÄGER MONTIEREN • MOUNTING CROSSBEAM • MONTER LA TRAVERSE • MONTAR EL TRAVESAÑO



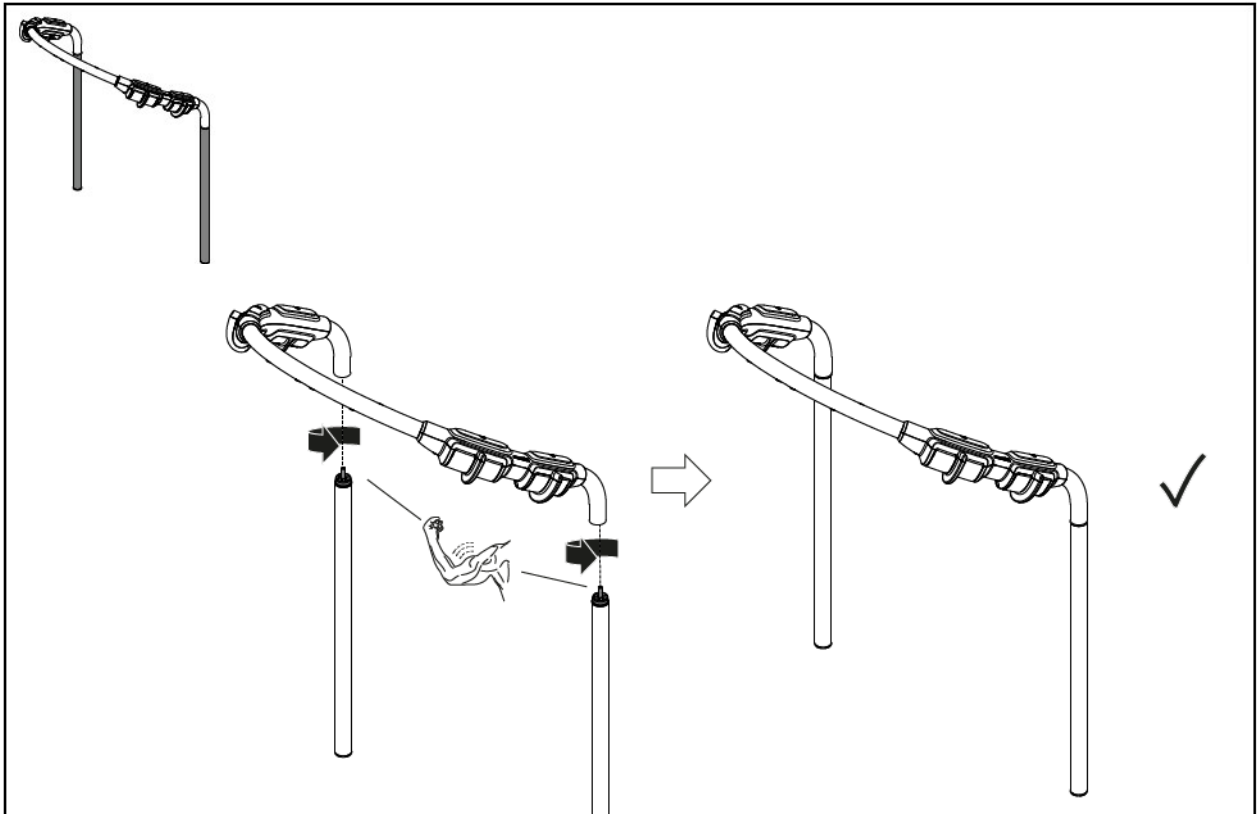
5. ABDECKUNG DES SÄULENANSCHLUSSES ENTFERNEN • REMOVING COLUMN SOCKET COVER • RETIRER LE CACHE DE LA SURFACE D'ASSEMBLAGE DE LA COLONNE • SACAR LA CUBIERTA DE UNIÓN DE LA COLUMNA



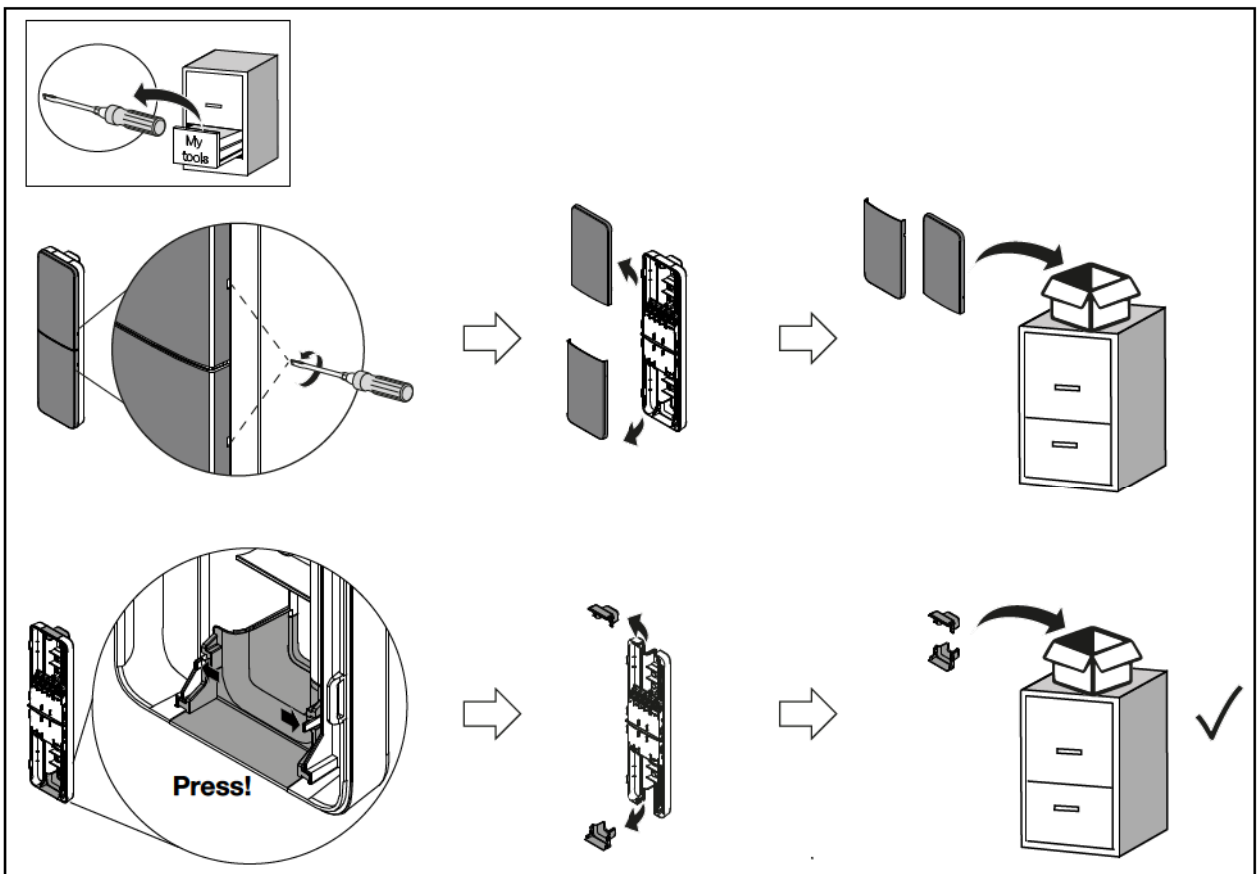
6. SÄULE MONTIEREN • MOUNTING COLUMN • MONTER LA COLONNE • MONTAR LA COLUMNA



**7. BIA-STEHHILFE MONTIEREN • ASSEMBLING BIA STANDING AID •
MONTER LA MAIN COURANTE AIB • MONTAR APOYO BIA**

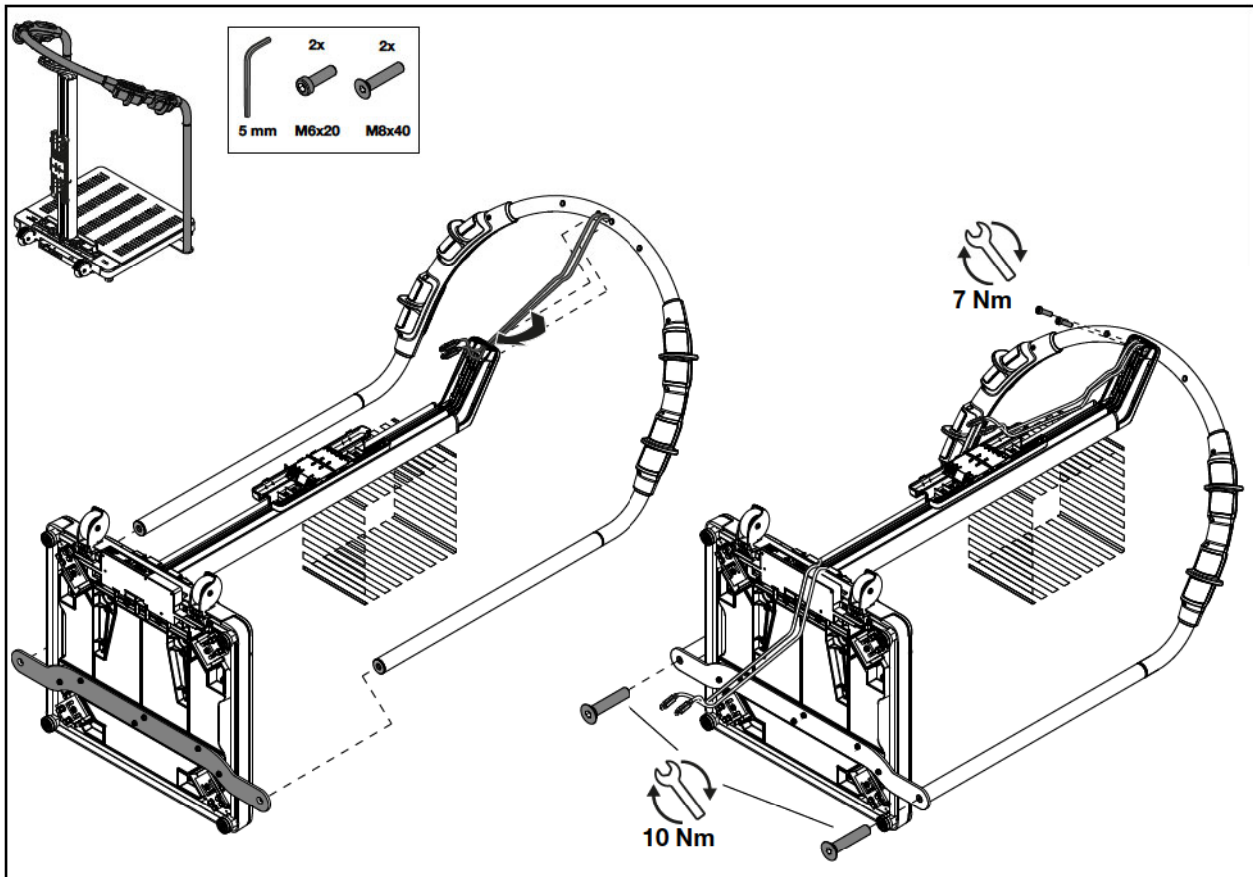


8. BIA-BOX VORBEREITEN • PREPARING BIA BOX • PRÉPARER LE BOÎTIER AIB • PREPARAR CAJA BIA

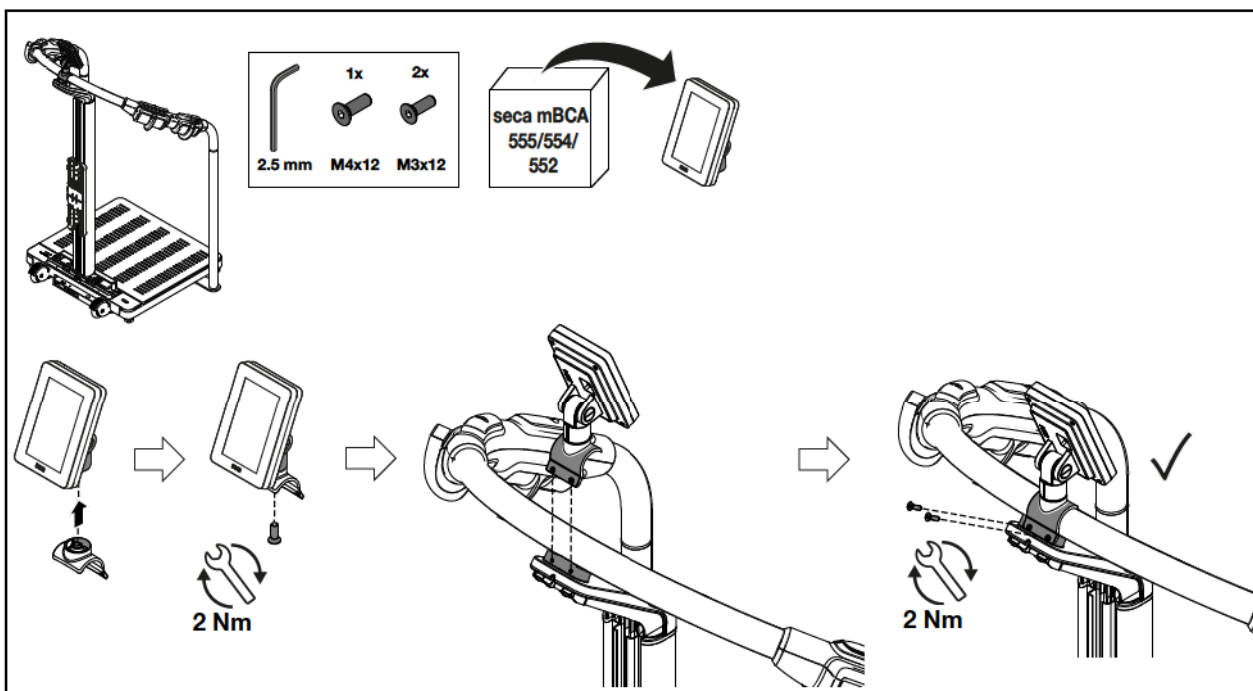


17-10-07-657-100b_2025-03S

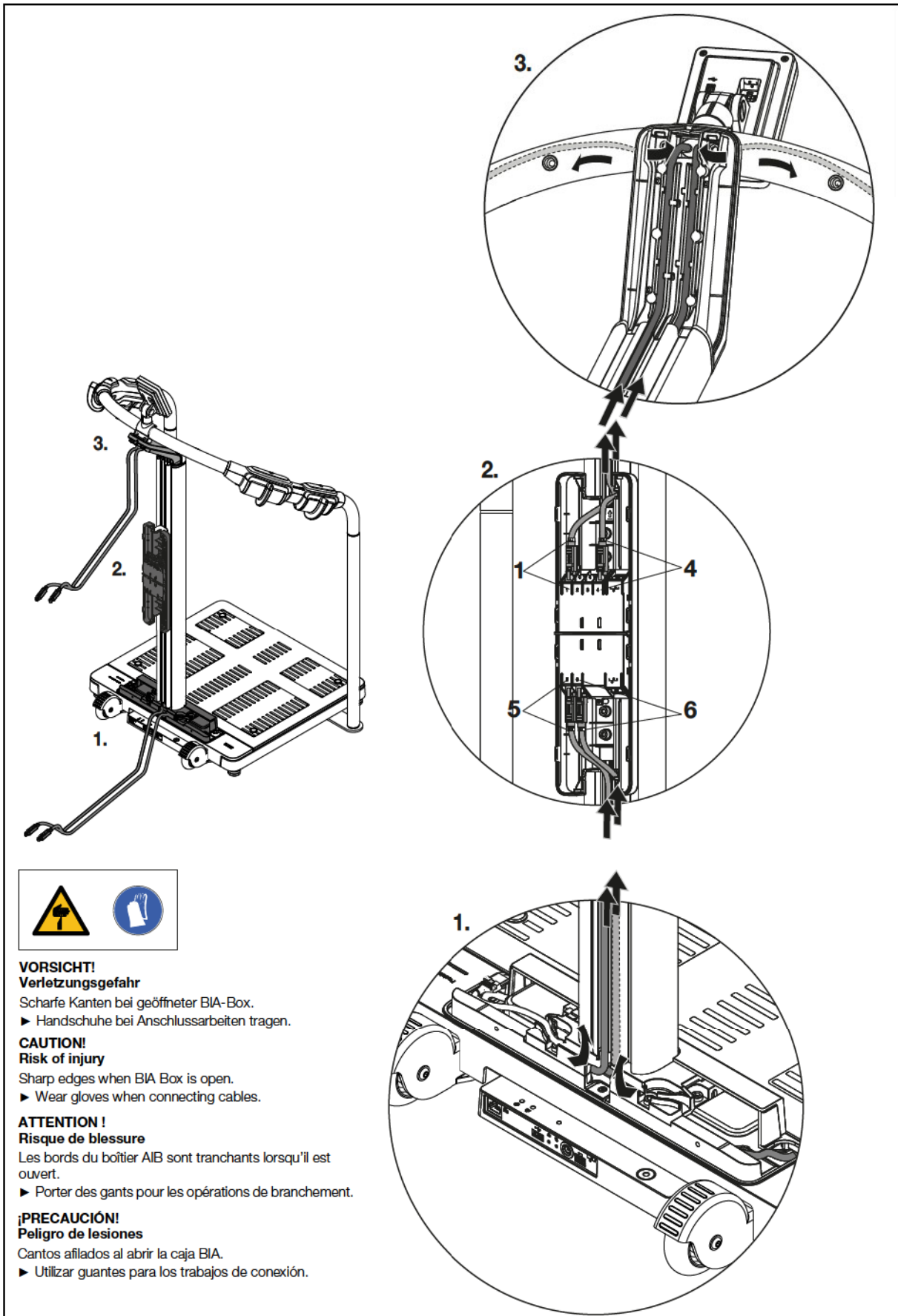
**9. BIA-STEHHILFE MONTIEREN • MOUNTING BIA STANDING AID •
MONTER LA MAIN COURANTE AIB • MONTAR APOYO BIA**



**10. MULTIFUNKTIONSDISPLAY MONTIEREN • MOUNTING MULTIFUNCTIONAL DISPLAY •
MONTER L'ÉCRAN MULTIFONCTIONS • MONTAR EL VISOR MULTIFUNCIONAL**



11. BIA-ELEKTRODEN ANSCHLIEßEN • CONNECTING BIA ELECTRODES • BRANCHER LES ÉLECTRODES AIB • CONECTAR A LOS ELECTRODOS BIA



VORSICHT!
Verletzungsgefahr

Scharfe Kanten bei geöffneter BIA-Box.
► Handschuhe bei Anschlussarbeiten tragen.

CAUTION!
Risk of injury

Sharp edges when BIA Box is open.
► Wear gloves when connecting cables.

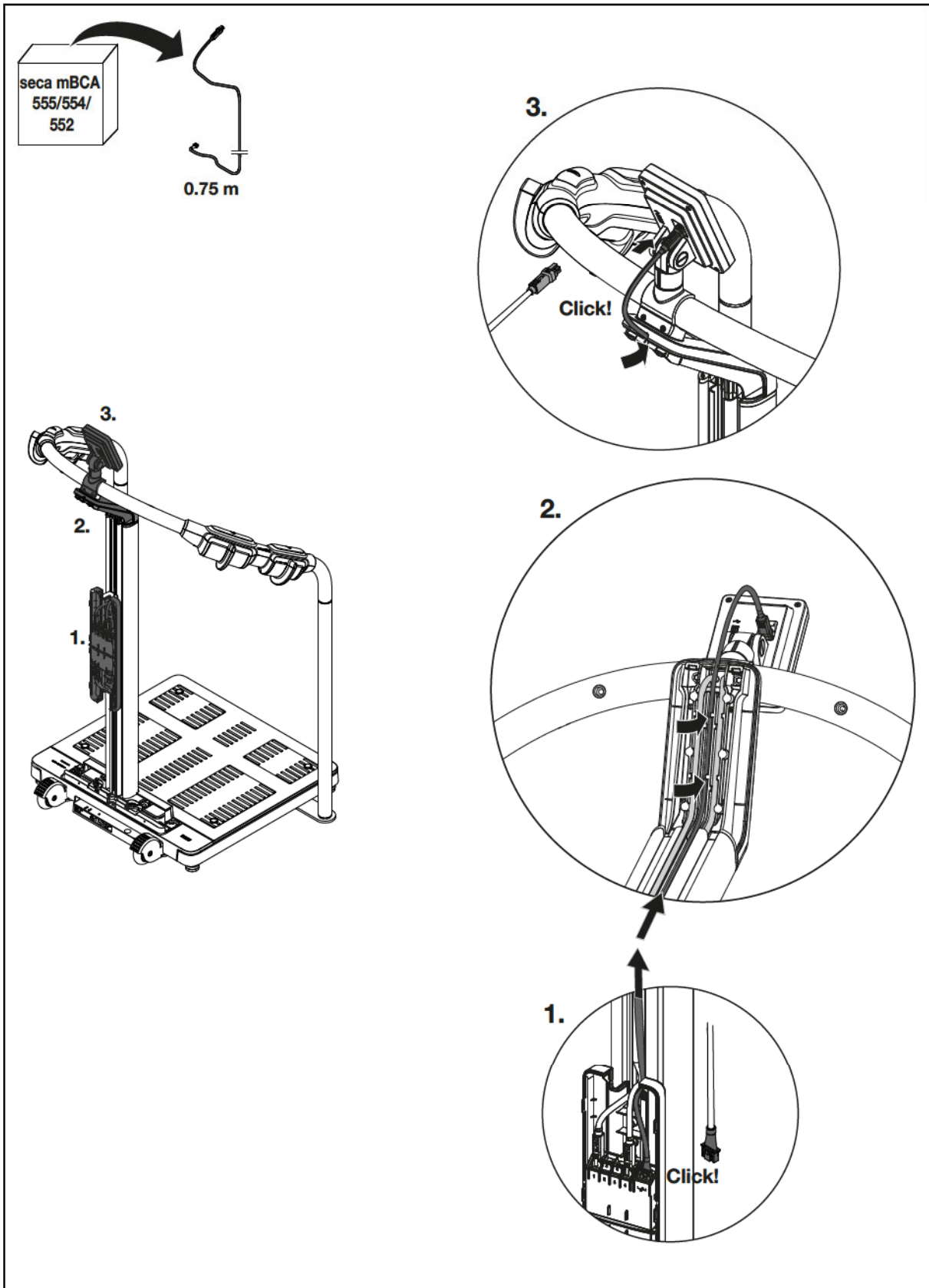
ATTENTION!
Risque de blessure

Les bords du boîtier AIB sont tranchants lorsqu'il est ouvert.
► Porter des gants pour les opérations de branchement.

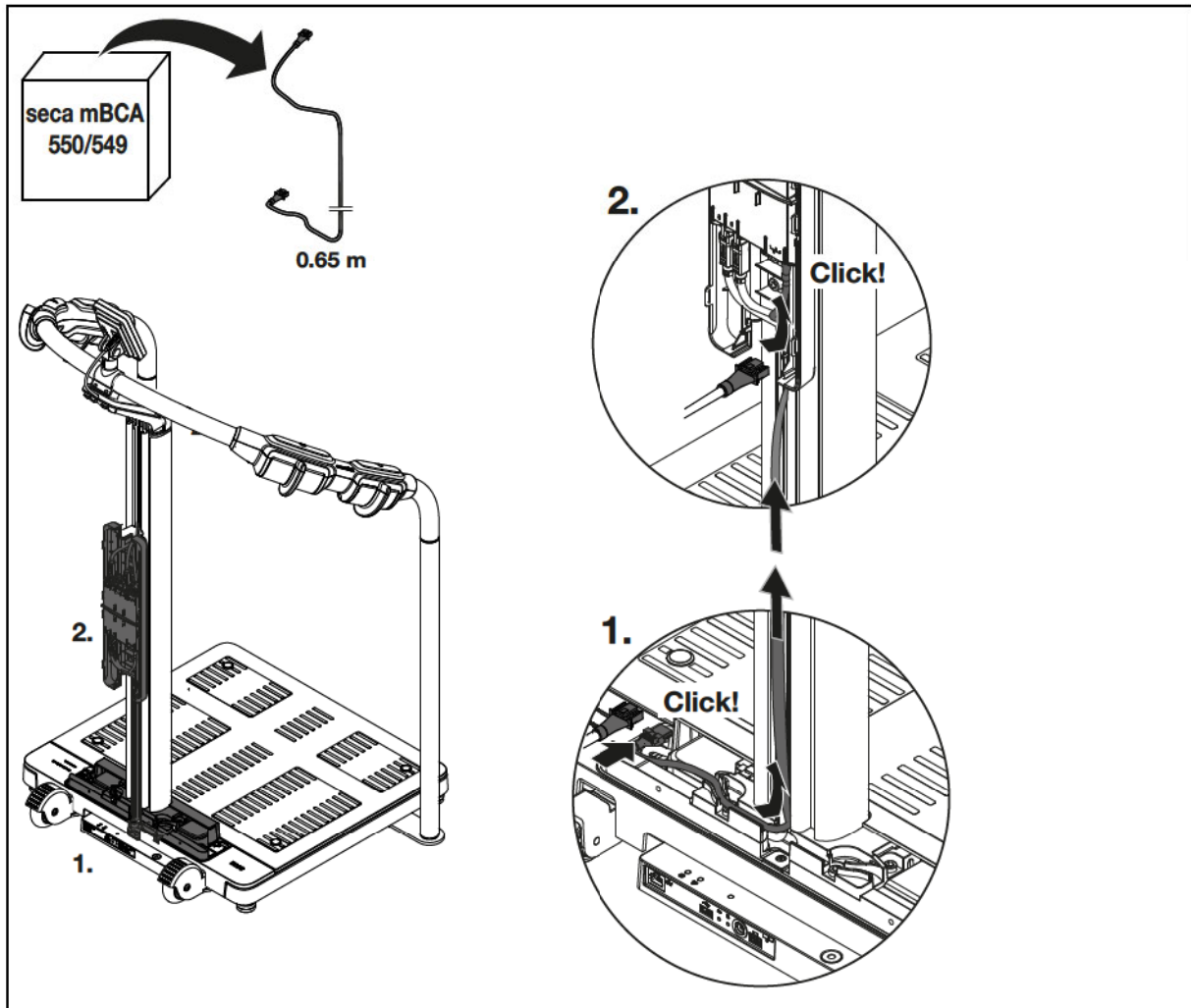
¡PRECAUCIÓN!
Peligro de lesiones

Cantos afilados al abrir la caja BIA.
► Utilizar guantes para los trabajos de conexión.

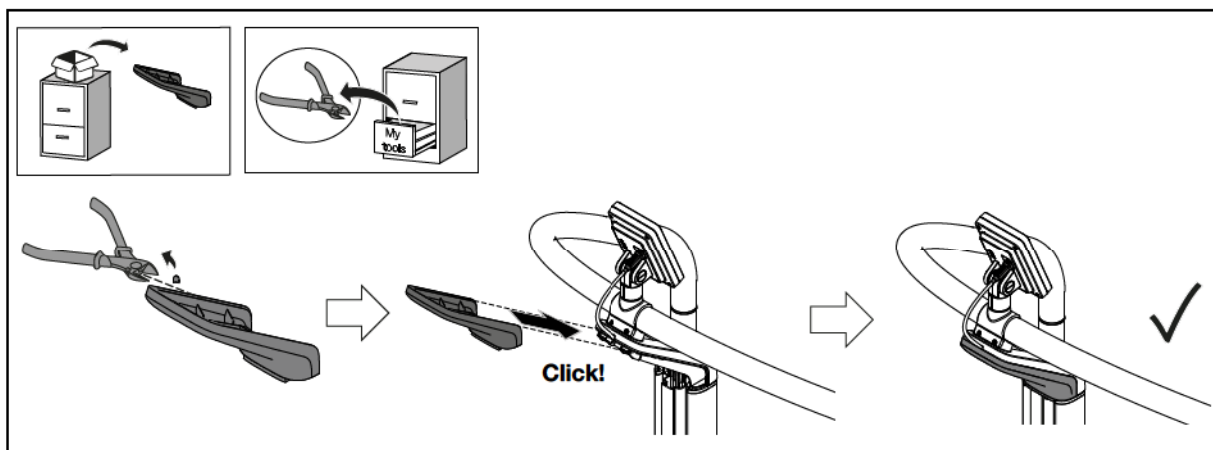
12. DISPLAYKABEL ANSCHLIEßEN • CONNECTING DISPLAY CABLE •
BRANCHER LE CÂBLE DE L'ÉCRAN • CONECTAR EL CABLE DE VISOR



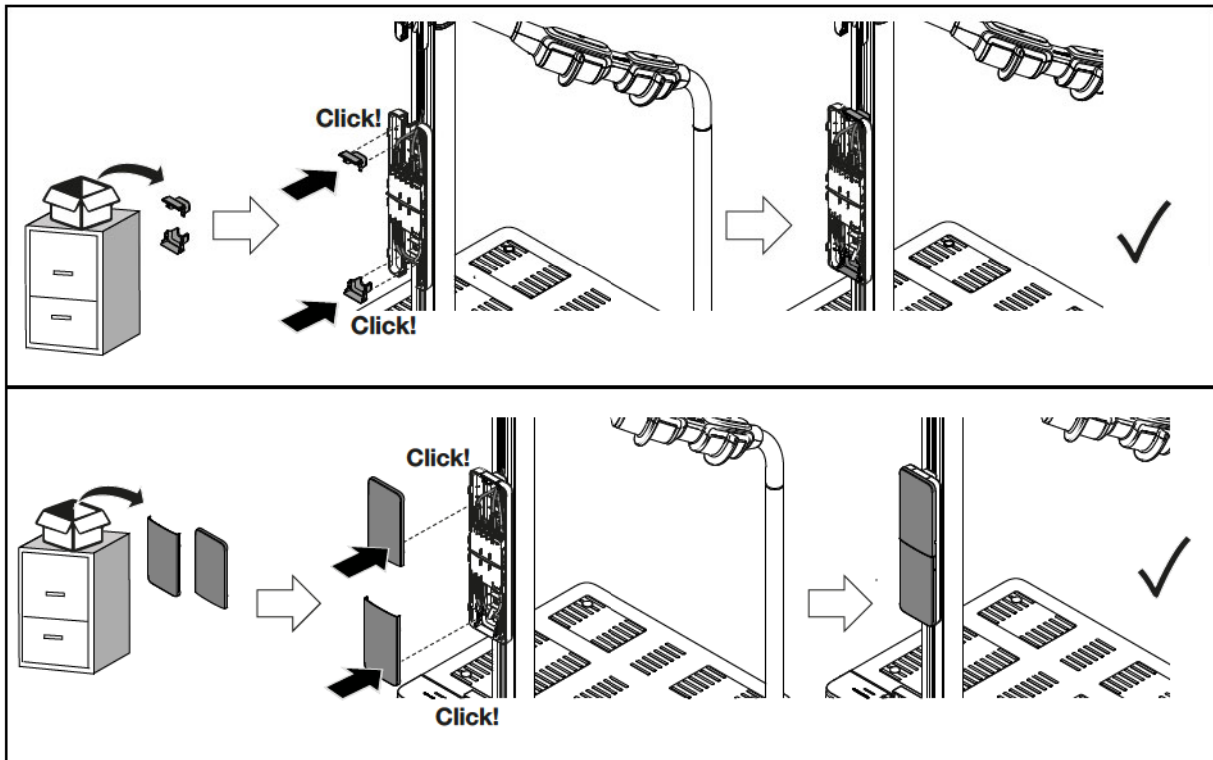
13. KABEL DER WÄGEPLATTFORM ANSCHLIEßEN • CONNECTING PLATFORM CABLE • BRANCHER LE CÂBLE DE LA PLATEFORME DE PESÉE • CONECTAR EL CABLE DE LA PLATAFORMA DE PESAJE



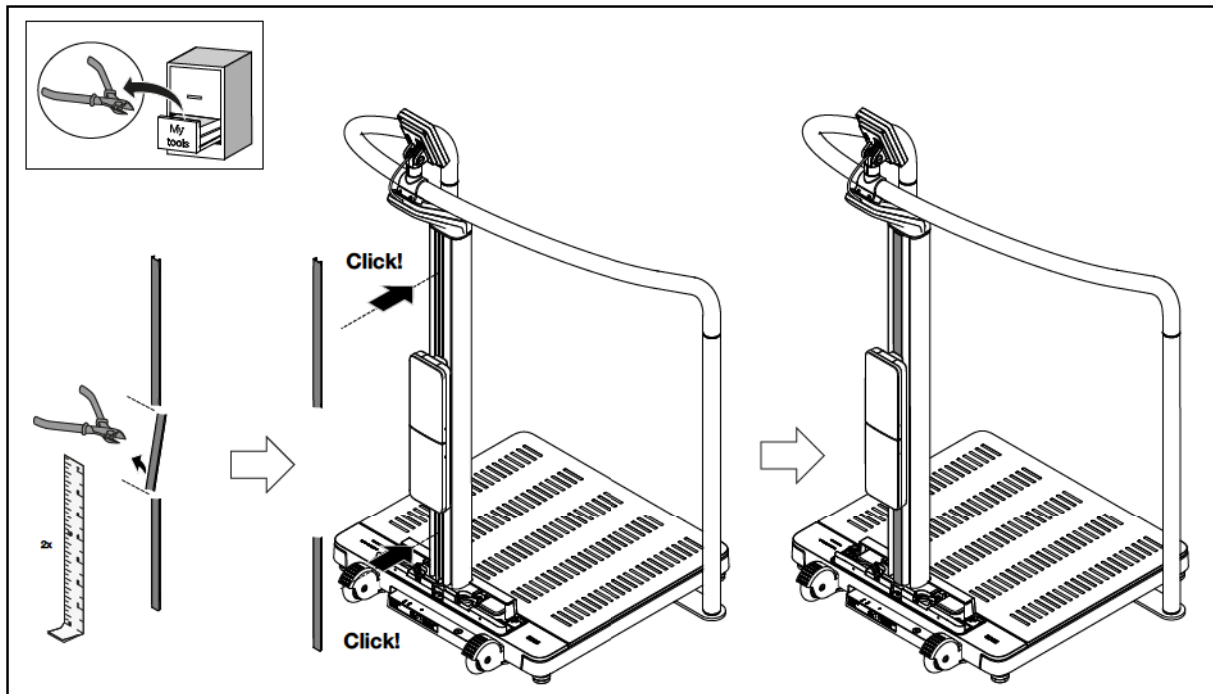
14. ABDECKUNG DES RELINGVERBINDERS MONTIEREN • MOUNTING COVER OF HANDRAIL CONNECTOR • MONTER LE CACHE SUR L'ADAPTATEUR POUR MAIN COURANTE • MONTAR LA CONEXIÓN DE BARANDILLA DE LA COLUMNA



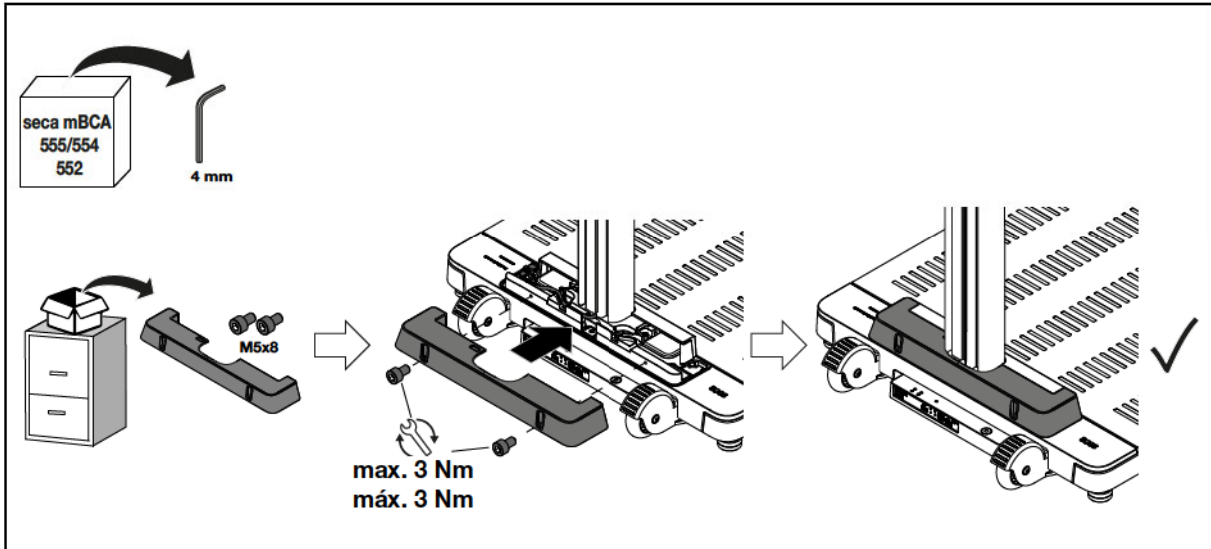
**15. ABDECKUNGEN DER BIA-BOX MONTIEREN • MOUNTING COVERS OF BIA BOX •
MONTER LES CACHES DU BOÎTIER AIB • MONTAR LAS CUBIERTAS DE LA CAJA BIA**



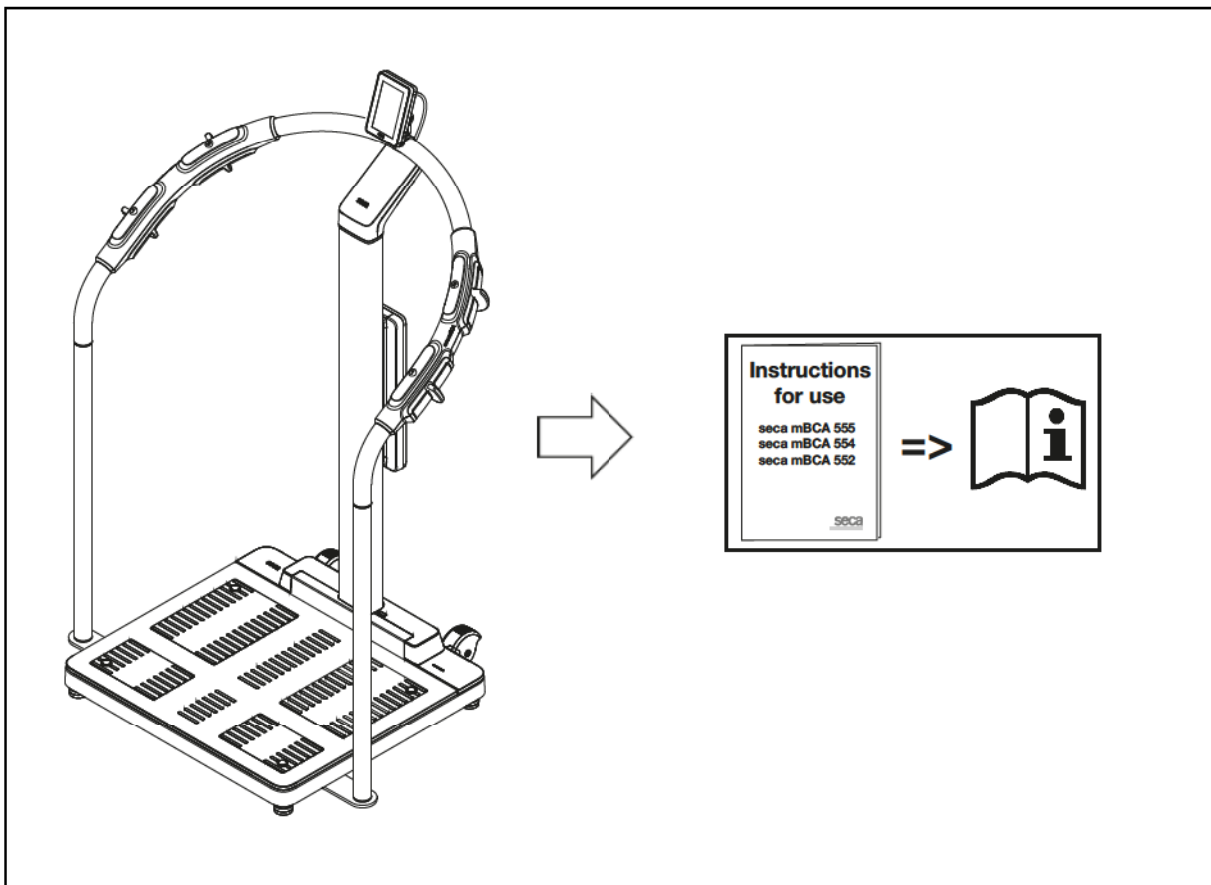
**16. SÄULENABDECKUNGEN MONTIEREN • MOUNTING COLUMN COVERS • MONTER LES CACHES SUR LA COLONNE •
MONTAR LAS CUBIERTAS DE LA COLUMNA**



**17. ABDECKUNG DES SÄULENANSCHLUSSES MONTIEREN • MOUNTING COLUMN SOCKET COVER •
MONTER LE CACHE SUR LA SURFACE D'ASSEMBLAGE DE LA COLONNE •
MONTAR LA CUBIERTA DE LA UNIÓN DE LA COLUMNA**



18. VOR INBETRIEBNAHME • PRIOR TO OPERATION • AVANT LA MISE EN SERVICE • ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA



Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)